



San Francisco Unified School District

JAMES LICK MIDDLE SCHOOL

1220 Noe Street, San Francisco, CA 94114

T: 415-695-5675 | F: 415-695-5360

Mr. Apolinar Quesada, Principal

Ms. Gloria Andres-Newman, Asst. Principal

09 de agosto 2013

Querido familias de James Lick Middle School,

El personal de la escuela James Lick les da la bienvenida a usted y su hijo/a para el año escolar 2013-14! Estamos muy entusiasmados con el inicio del nuevo año escolar y esperamos que su hijo/a está anticipando el primer día de escuela. **Por favor tómese unos minutos para leer sobre la información contenida en esta carta (página 2 también).**

Primer Día de Clases

El primer día de clases es el lunes, 19 de agosto 2013.

Noche de Orientación - Sexto Grado y Estudiantes Nuevos a Lick

Vamos a celebrar nuestra noche anual de orientación el Jueves, 15 de agosto 2013 entre las 5:30 a 7:30 de la tarde. Pedimos a todas las familias que son nuevos a nuestra escuela que hagan un esfuerzo solido en asistir a la orientación. Esto dará a usted y a su hijo/a la oportunidad de conocer al personal, maestros, identificar la distribución de la escuela y hacer las preguntas que pueda tener acerca de su transición a JLMS. Además, la orientación está diseñada para ayudar a los estudiantes en que se sienten más relajados el primer día de clases. En conocer quien son sus maestros y poder reconocer en donde se encuentran los salones en el edificio, ayuda a los estudiantes en sentirse mas comodios.

Horario de la Escuela

Horas regulares de la escuela: 8:30 am - 3:30 pm

Hora de Inicio Tardío: 10:00 am - 3:30 pm

Tenga en cuenta que los tiempos indicados son los tiempos en que se inicia la instrucción. Los estudiantes deben planear en estar en la escuela por lo menos 15 minutos antes de la hora indicada para evitar ser tarde a clase. El patio de la escuela se abrirá aproximadamente 30 minutos antes de la hora de inicio y será supervisado por personal de la escuela.

Recordatorio de Donde Dejar y Recoger a Los Estudiantes

La área en donde se puede dejar y recoger los niños se encuentra en frente de la escuela por la calle Noe. Estad en la zona blanca directamente enfrente de las puertas central. Además, hay una segunda área y se encuentra por la calle 25, cerca de la puerta del patio entre la calle Noe y Castro. Aquí es una área donde los estudiantes pueden ser dejados y recogidos diariamente. Tenga en cuenta que la zona blanca en frente de la escuela es principalmente para los autobus escolares. Es una área en donde ellos pueden cargar y descarga y pedimos que los autos no esten estacionados en esa zona. Se permite dejar y recoger en una manera rápida mientras no están bloqueando los autobuses escolares. Por favor utilizen MUCHO QUIDADO al dejar o recoger a su hijo/a en el área de carga de autobuses ya que la visibilidad puede ser limitada. Además, los estudiantes tienen que caminar por el lado de la escuela sobre la banqueta para entrar por una puerta al patio de la escuela. Los estudiantes no pueden entrar en el edificio por la puerta principal, a menos que lleguen tarde a la escuela. Estudiantes que llegan tarde tienen que pasar por la oficina para recoger un pase de retraso. Estudiantes que estén acompañados por un padre / tutor que tienen negocios oficial en la oficina también pueden entrar al edificio por la puerta principal.

Asistencia y Tardanza

En James Lick Middle School, valoramos buenos hábitos de asistencia en nuestros estudiantes. Es muy importante para el éxito académico de que su hijo/a está en la escuela a tiempo y presente todos los días. Entendemos que a veces pueden surgir emergencias o situaciones que requieren que su hijo/a esté ausente o llega tarde. Cuando una ausencia o tardanza ocurre, los padres deben notificar a la línea de asistencia a dar noticia en llamar al 415-695-5962 para las 10:00 AM. Cartas de excusa de

ausencia deben recibirse dentro de las 72 horas de la ausencia. Los estudiantes que tienen ausencias excesivas pueden resultar en una violación absentismo escolar, en acuerdo con la ley estatal de California.

Uniformes de Estudiante / Código de Vestimenta

En James Lick Middle School, seguimos una poliza de vestir o código de uniforme para todos los estudiantes. Los estudiantes deben venir a la escuela con sus uniformes aprobados cada día. El uniforme consiste de una camisa de cuello blanco normal y un fondo/pantalón negro. Además, por el bien y seguridad de los estudiantes, también están obligados en traer zapatos cerrados. No se permiten sandalias o chanclas. La ropa debe caber cómodamente sobre el cuerpo de su hijo/a. La ropa que es demasiado apretado, demasiado corto o demasiado reveladora podría dar lugar a su niño/a que requiere un cambio de ropa. Por favor ayúdenos en garantizar que estamos proporcionando un ambiente seguro para todos los estudiantes. Si usted decide no participar en la poliza de uniforme de la escuela, por favor póngase en contacto con EPC (Centro de Matrícula Escolar) en el 555 de la calle Franklin para matricular a su niño/a en una escuela alternativa del SFUSD que no utilice uniformes.

2013-14 Calendario de SFUSD Aprobado Por La Mesa Directiva

Adjunto encontrará el calendario escolar que fue adoptado por la mesa directiva para el año escolar 2013-14. Tome un momento para observar las fechas importantes, las vacaciones escolares y las fechas de cierre de la escuela. Por favor, haga todo lo posible para garantizar que cualquier vacación, visitas al médico y funciones de familia ocurren cuando la escuela no está en sesión. Todos los estudiantes también pueden estar recibiendo una agenda donde puedan escribir fechas importantes, tareas, y la comunicación entre los padres y maestros. Si es posible, tome unos momentos con su hijo/a durante la primera semana de clases para anotar estas fechas en su agenda. Esta será una importante herramienta de comunicación para los estudiantes, padres y maestros durante el año escolar, así que por favor familiarizarse con él.

James Lick Manual para Padres / Estudiantes

Todos los estudiantes se les proporcionará una copia del Manual de Padres y Estudiantes la primer semana de clases. Este documento es en adición al recibir el Manual de Padres y Estudiantes que es patrocinado por el distrito SFUSD. Por favor tome un momento para revisar el manual para familiarizarse con el entorno educativo de la escuela James Lick.

Programa Después de la Escuela - Jamestown

El programa después de escuela en James Lick es uno en donde se ofrece un lugar tranquilo para hacer la tarea con otros estudiantes y ofertas de ayuda con tutores y personal entrenados en asistir nuestros estudiantes. Los estudiantes pueden participar en actividades físicas, como deportes, arte, teatro, anuario y otras actividades. El programa es gratuito para los estudiantes y se coordina a través de Jamestown (teléfono: 415-647-4709). El programa está disponible de lunes a viernes de 3:30pm a 6:30pm. Información adicional puede ser obtenida en llamando a Cindy Aguilar al 415-965-2497.

JLMS Asociación de Padres, Maestros y Estudiantes (PTSA)

Nuestro grupo de padres, maestros y estudiantes es un grupo activo que participan en el proceso educativo de todos los niños de nuestra escuela. Proporcionan información y retroalimentación a la administración de la escuela para asistir las diversas actividades y funciones de la escuela. Cada año, buscamos más voluntarios que están dispuestos en participar para que James Lick sea un gran lugar para los niños! Si usted está dispuesto a ser voluntario y dar un poco de su tiempo a este increíble grupo de padres, por favor póngase en contacto con nuestra coordinadora de padres, Danielle Uttley al 415-695-5675.

El primer día de escuela, su hijo/a debe de estar en al patio de la escuela y buscar a su área de grado para recoger su horario estudiantil. Publicaciones estarán puestos entre la escuela para ayudar y guiar a su hijo/a. Nuestro distrito ha hecho la transición a un nuevo sistema este año y reconocemos que habrá algunos problemas técnicos que resolver. Dicho esto, les pedimos su paciencia mientras hacemos la transición y adquirir conocimientos en el uso del nuevo sistema.

Esperamos poder ver a su hijo/a el 19 de agosto de 2013. Si usted tiene alguna pregunta acerca de la información contenida en esta carta o sobre cualquier aspecto de la educación de su hijo/a, no dude en ponerse en contacto conmigo al 415-695-5675. Damos la bienvenida a sus preguntas y esperamos tener un gran año escolar!

Atentamente,

Sr. Quesada
Director

Atentamente,

Sra. Andres-Newman
Subdirectora